

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION .....	9
LE PROJET DE CONSTRUCTION .....	11
Objectif de recherche .....	11
Cadre théorique .....	15
Le choix d'une pragmatique intégrée .....	15
Le choix d'une approche énonciative .....	18
Le choix d'une sémantique syntagmatique .....	20
DES PILOTIS POUR DIRE LE SENS .....	23
Comment dire le sens? .....	23
Notion, paraphrase, concept .....	23
L'approche notionnelle .....	23
L'approche paraphrastique .....	31
L'approche conceptuelle .....	32
La glose, fondement de l'explicitation .....	40
Glose-fonction <i>vs.</i> glose-résultat .....	40
Nature des variables contenues dans la glose-fonction ...	48
Glose ou paraphrase? .....	51
Langue et métalangue .....	54
Le statut métalinguistique de la glose .....	54
Dire ou ne pas dire le sens .....	54
Présupposition et métalangue .....	61
Traduire la relation entre posé et présupposé .....	67
La prison circulaire du sémanticien .....	70
La quadrature du cercle .....	70
Le cercle vicieux .....	73

Le cercle vertueux . . . . .	83
La rupture du cercle . . . . .	95
DES PILOTIS POUR OBSERVER LE SENS . . . . .	103
Quels sont les observables en sémantique ? . . . . .	103
La tentation du dehors . . . . .	103
Objectiver ce que l'on ne peut observer . . . . .	103
Les conditions de vérité . . . . .	108
Les supports visuels . . . . .	117
Décisions épistémologiques . . . . .	124
Objectiver ce que l'on observe . . . . .	124
Glose et critères d'objectivation . . . . .	135
Quelle place pour les corpus ? . . . . .	146
Observation et objectif de recherche . . . . .	153
Objectiver le sens . . . . .	153
La méthode expérimentale en sémantique . . . . .	153
Paires minimales et jugements d'acceptabilité . . . . .	160
Quand les gloses ne suffisent pas . . . . .	167
Objectiver la variation du sens . . . . .	175
Critères d'objectivation <i>vs.</i> critères de classification . . . . .	175
Commutation n'est pas raison . . . . .	182
Glose et critères de classification . . . . .	188
DES PILOTIS POUR EXPLIQUER LE SENS . . . . .	195
Prédire <i>vs.</i> simuler . . . . .	195
Prédire le sens . . . . .	195
L'approche taxinomique . . . . .	195
L'approche réductionniste . . . . .	198
Vers une approche unitaire et dynamique . . . . .	201
Simuler la construction du sens . . . . .	209
La langue de l'usager . . . . .	209
Les critères de l'usager . . . . .	214
Modèle unitaire et paramètres de variation . . . . .	222
Unité et variation du sens . . . . .	232
Paramètres de variation sémantiques . . . . .	232
<i>Et encore</i> . . . . .	232

<i>(Et) dire que</i> .....	244
<i>Déjà</i> .....	254
Paramètres de variation syntaxiques .....	261
<i>Autant dire (que)</i> .....	261
<i>Simplement</i> .....	277
CONCLUSION .....	293
REMERCIEMENTS .....	297
BIBLIOGRAPHIE .....	299
INDEX DES NOMS PROPRES .....	305
INDEX DES NOTIONS ET DES UNITÉS ÉTUDIÉES .....	307
TABLE DES FIGURES ET DES TABLEAUX .....	309